



Recomendaciones para el uso del Lenguaje en Discapacidad

Conociendo la terminología apropiada para referirse a las Personas en Situación de Discapacidad.



SENADIS
Ministerio de
Desarrollo Social

Gobierno de Chile



Conociendo la terminología apropiada para referirse a las Personas en Situación de Discapacidad.

A continuación presentamos un texto destinado a informar sobre el uso correcto del lenguaje en discapacidad.

El objetivo es dejar atrás los estereotipos, eliminar las barreras y contribuir al actual proceso de transición conceptual que enfrenta la discapacidad.

Queremos reconocer la enorme importancia en el ámbito simbólico de relevar el concepto de persona

que realizó la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad, no obstante lo anterior, también debemos situar la discapacidad donde efectivamente se encuentra, en la interacción con el entorno y no en las personas.

Esta iniciativa se enmarca en la promoción del actual enfoque de Derechos Humanos y Discapacidad.

USO INCORRECTO	USO CORRECTO
<ul style="list-style-type: none"> • Lenguaje de Señas 	Lengua de Señas.
<ul style="list-style-type: none"> • Sufre discapacidad • Padece discapacidad • Es víctima de una discapacidad • Está afectado por una discapacidad 	<p>Que vive en situación de discapacidad. Que se encuentra en situación de discapacidad.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Anormal 	<p>Persona en situación de discapacidad. Persona con discapacidad.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Postrado 	Persona en situación de dependencia.
<ul style="list-style-type: none"> • Relegado a una silla de ruedas • Confinado a una silla de ruedas 	<p>Persona usuaria de silla de ruedas. Persona que se traslada en silla de ruedas.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Discapacitado • Deficiente • Enfermito • Incapacitado • Personas diferentes • Personas con capacidades diferentes • Personas con necesidades especiales 	<p>Persona en situación de discapacidad. Persona con discapacidad.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Lisiado • Minusválido • Inválido • Paralítico • Mutilado • Cojo • Tullido 	<p>Persona en situación de discapacidad de origen físico. Persona con discapacidad física.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Mongolito • Mongólico • Retardado • Retardado mental • Retrasado mental 	<p>Persona en situación de discapacidad de origen intelectual. Persona con discapacidad intelectual.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Insano • Demente • Loco • Trastornado • Esquizofrénico • Maníaco, Depresivo o Bipolar 	<p>Persona en situación de discapacidad psiquiátrica. Persona en situación de discapacidad de causa psíquica. Persona con discapacidad psíquica. Persona con discapacidad psiquiátrica.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • “el” Ciego • Invidente • Cieguito • No vidente • Corto de vista 	<p>Persona ciega. Persona en situación de discapacidad de origen visual. Persona con baja visión Persona con discapacidad visual.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • “el” Sordo • Sordito • Sordomudo 	<p>Persona sorda. Persona en situación de discapacidad de origen auditivo. Persona con discapacidad auditiva.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Defecto de nacimiento 	Situación de discapacidad congénita.



senadis.gob.cl

